THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 17 — NO. 74. SATURDAY, SEPTEMBER 18, 1954. TORONTO, ONT.

ONTARIO JCCA ORATORICAL TO BE HELD IN HAMILTON; TOR. CHAPTER PREPARES

TORONTO. — With the relatively slack summer season concluded with a hectic Labour Day weekend, the local chapter of the JCCA has settled down to work on coming projects of a busier time of the year.

One of the topics discussed at last Wednesday's executive meeting was the forthcoming Ontario JCCA Oratorical Contest. This year, the Hamilton JCCA will act as hosts for the public speaking competition sometime in November.

The local committee, headed by Miss Sumiya, is now making arrangements to contact all possible entrants from the Toronto area. The committee plans to obtain aid from a public speaking association to instruct the local aspirants. Travelling expenses to Hamilton will be paid by the Toronto JCCA for all entries from this district.

Contestants must be Japanese Canadians of 20 years or under. Prizes total $100 in cash as well as the Ontario JCCA Challenge Trophy for the first prize winner.

For further developments, those interested are advised to watch future issues of this newspaper.

Much discussion was held on the advisability of postponing the fund drive until the spring, or making a start on the campaign immediately and concluding it in the spring. The majority opinion was that immediate action seems necessary, but no definite decisions were made.

Some brief discussion touched on the JCCA's welcome party for the Japanese Consulate next Saturday, on the Kiddies' Christmas Party, and on the New Year's Dance.

Roy Kurita and Tosh Hori of the Tor. Nisei Baseball League attended the meeting to ask for donation of a trophy for the league's champions. It was voted that the JCCA should help out the Nisei ball players and that a challenge cup be purchased.

LAKEHEAD NEWS

By DOROTHY NISHIKAWA

FORT WILLIAM, Ont.

Scholarship Winner

[illegible] Hayashi, an honour graduate of the industrial course at Fort William Vocational School, was the recipient of a B'nai B'rith mathematics scholarship and an International Correspondence School scholarship for his marks during the last school year. Hayashi is now taking a correspondence course in engineering and is employed by the Ontario Department of Highways.

Senior Matriculants

[illegible] Nisei were among the [illegible] XIII graduates in the recent commencement exercises at Fort William Collegiate Institute. [illegible] Inouye has entered the University of Toronto in [illegible] History and Physical [illegible]. Robert Nishikawa will [illegible] Chemical Engineering [illegible] at Queen's University. [illegible] Takeshi Tabe has [illegible] Lakehead Technical [illegible] study Engineering.

5th Annual Picnic

[illegible] Fifth Annual Picnic of the [illegible] Nisei Club at Chippewa [illegible] July was enjoyed by [illegible] Races, bingo, tug-of-war [illegible] softball were included [illegible] programme. A wiener [illegible] by the Students' [illegible] the day for the [illegible]

Junior Baseball Champs

[illegible]

Pee-Wee Hockey

[illegible]

Dramatic Actress Machiko Kyo Plays Night Club Entertainer

TOKYO. — From "Rashomon" to jazz and blues may be a time gap of 1000 years, but the Japanese movie star, Machiko Kyo, has bridged it with practical ease.

The round-faced, sullen-lipped actress has been essaying the role of a night club entertainer in her latest movie, "Nights in Asakusa."

Thus far, no complaints from her Japanese fans. Her producer and director, however, are more concerned over the reception the news will have in the western world.

Two Japanese Films Win Second Prizes At Venice Festival

VENICE. — Judges at the 15th International Film Festival announced last week the winners of this year's competition. Grand prize winner: an Italian-British production of Shakespeare's "Romeo and Juliet."

Four second prize winners were "On the Waterfront" (U.S.), "The Street" (Italy), "The Seven Samurai" and "Functionary Sansho" (both Japan).

"On the Waterfront", starring Marlon Brando, walked off with two additional prizes.

New York Critic Lauds Artistry of Japanese Films

NEW YORK. — A motion picture critic praised Japanese movie-making recently and added that each nation seems to have had a time of glory, and now at last the pointer swings for the first time towards Japan.

Archer Winsten, critic for the New York Post, in his column "Reviewing Stand" said, "You might say that they have already reached their goal. For "Rashomon" did win the grand prize at the Venice Festival in '52, and it received [illegible]." However, Winsten went on to say he did not like "Rashomon" [illegible] of derivative elements of [illegible] and [illegible] as well as [illegible] [illegible]."

[illegible] "Ugetsu" and "The Golden Demon" and pointed out that they had won prizes at various film festivals.

Winsten concluded, "This spate of prizes could mean nothing at all as far as exhibition here is concerned. But the thrilling fact is that, having seen "Ugetsu" and "Jigokumon" and having heard from one knowing source that "The Golden Demon" is possibly superior, this reviewer feels that a new force of extraordinary artistry is bound to make itself felt in these pictures."

Yoshida Leaves September 26; Canada Itinerary Revealed

OTTAWA. — Latest report from the Japanese Embassy on the forthcoming visit of Japan's Prime Minister Shigeru Yoshida is that the 75-year-old Liberal Party leader will be accompanied by nine top government officials and seven newspaper reporters when he leaves Haneda Airport on Sept. 26.

For the first lap of the seven weeks' tour, Yoshida and his party will travel on a chartered flight of Canadian Pacific Airlines and will arrive in Vancouver during the morning of Sept. 26. The party will then transfer to an RCAF "VIP" plane for the flight to Ottawa. This is expected to be a nonstop flight unless a refuelling is required at some intermittent point such as Winnipeg.

After a stay of about thirty hours at Canada's capital, the party will embark on Tuesday, Sept. 28, by Canadian National Railways to New York City, and thence on the Queen Elizabeth to England.

During October, Yoshida will meet top government officials in Britain, France, West Germany, and Italy. He will then come back for a visit to the United States in November. The meeting with U.S. officials has been slated for the tail end of the tour so that there will be no interference with Congressional elections. Yoshida is slated to return to Japan about Nov. 14.

In Vancouver, the Japanese premier is expected to address briefly a gathering of the local Japanese Canadians at the Japanese War Veterans Memorial at Stanley Park.

Retired Canadian Ambassador to Japan Robert Mayhew and [illegible] are expected [illegible] to greet Yoshida. [illegible] will leave for [illegible] in October.

Top federal government officials will greet the party at [illegible] on arrival at [illegible] Monday. The party will proceed to the Japanese Embassy [illegible].

The rest of the day will be taken up by a formal visit with Prime Minister St. Laurent at the official residence of the Canadian leader. Besides a general discussion on international topics, the Japanese visitor is expected to express thanks for the Canadian government's reception of Crown Prince Akihito last summer.

Mr. St. Laurent will hold a welcome banquet for his Japanese counterpart that evening.

Ambassador Koto Matsudaira will hold a luncheon for the visitor on Tuesday at 1 p.m. About fifty government officials are expected to attend.

A press conference is slated for 3 p.m. Tuesday.

On the first official visit of a Japanese prime minister to Canada, it is expected that Yoshida will give a brief message to Japanese Canadians.

It is not likely that Yoshida will have time to stop by Toronto during any stage of the tour.

* * *

TOKYO

Meanwhile, in an unprecedented political action, the Diet has summoned the Prime Minister to testify before a special committee in connection with the much-publicized shipping scandal.

Justice authorities tried to close the case last July, but opposition politicians are trying to force the case into the open. The move was regarded in most quarters as aimed at preventing Yoshida from starting on his world tour.

It is understood the Premier's political advisors have decided he should obey the summons.

Airman Returns to Japan as Missionary

YOKOHAMA. [illegible] World War II [illegible]

[illegible]

Tokyo Coffee Price Soars to 50c per Cup

TOKYO. — [illegible]

a decade ago...

SEPT. 18, 1944

Vancouver. — Angus MacInnis, C.C.F. MP, congratulates Church of England in Canada for expressing "real Christian principles" in statement "return of Canadian-born Japanese is to [illegible] Canada."

Winnipeg. — Masashi Oikawa, [illegible] former Richmond fisherman, called up for medical examination [illegible] first Canadian-born Japanese [illegible] from Pacific Coast to [illegible].

Vernon, B.C. — The Vernon [illegible] war relief [illegible] to PM King and [illegible] MP's [illegible] vote for Canadian [illegible].

Kamloops, B.C. — [illegible] Japanese [illegible] for future postwar [illegible] Revelstoke-Sicamous section of Trans-Canada highway.

「宗教の強制は犯罪だ 經營者たる資格なし」

日本を訪問した英國勞働黨代表團のうちヘリ・アーンショウ、ヘンリー・フランシの兩氏は八月三日「資本主義以前の爭議」として世界の勞働界にまで大きな波もんを投じている近江絹糸爭議の實情をさぐるべく同社富士宮工場をおとずれた。アーンショウ氏は英國の綿業勞組の重鎭であるだけにこの日の結果は今後の近江絹糸問題——ひいては日本の綿業界を世界にはつきりさらすものとみられている。

○

同日午後四時、雨の降りしきる富士驛に下り立つた兩氏を迎えたのは、まず赤旗をもちハチ巻をしめて歡聲をあげる約八百名の若い男女組合員の列だつた。同驛から約三十分同車をとばし同工場に近づくと道の兩側に並んだ組合員がどつとわいた。兩氏は雨にぬれるのもかまわず積極に立ち、ぐるりとかこんだ組合員を前に「團結こそ最後の勝利をもたらすものだ」とこもごも激勵の言葉をおくつた。

○

樹木のかげ一つなくノボ地には水がたまつて歩けない運動場を横切り食堂に入つた。ガランとした廣さ。窓はあちこちガラスが破れ雨がふき込んでいる。その中でもあきらかにそれとわかる二つの反目したグループが粗末なテーブルをかこみ食事をしていた。「あちらのすみが第二組合員たち」と說明されて目を向けた兩氏は「アーン」とただうなずいたきり。ジメジメとした通路を通つて兩氏は寮に入つた。ガラス戸もないローカからはうす暗い部屋の中にまで雨のしぶきが降りこんでいる。ローカにはあちこち雨がもるままになつている。これを飛越すように大きまたで各部屋をのぞいて行つた。一部屋、二部屋、どの部屋にも花ビン一つない。茶色にやけ、しかもじつとりとしめりをふくんだタタミに行儀よく座つて兩氏を迎えている少女たちをみるとフランクリン氏が、「オー、かわいい娘さんね。元氣を出しなさい。ボーイフレンドいますか」と大きな聲で話しかけた。笑いを忘れ、このような空氣の中でしか疲れを休めることのできない彼女たちを少しでも元氣づけようという氣持なのだろうか。山田参議員の通譯で言葉の意味がわかると彼女たちは「わーつ」と朗らかな歡聲をあげた。これだけのいたわりの言葉でさわ笑いを忘れかけている彼女らには大きな喜びなのかもしれない。

○

ほこりをかぶつて不氣味な工場に入つた兩氏はほとんど言葉を發しなかつた。とくにランカシアの織物工業勞組出身のアーンショウ氏にはグッと怒りがこみあげてきたようだつた。あちこちにサビが現われ、墓標のように並ぶ機械の間を通りぬけた兩氏はいまにも折れそうなフミ板を渡つて問題の佛間に入つた。正面の金色に輝く高さ一間ほどもある佛壇にくらべて、ぶかぶかとへこむ、よごれたタタミが奇妙なコントラストをみせ、夏川天國の實体を象徴しているようにさえ見えた。兩氏はじつとこれをみつめていたが、怒りをはげしく面に現わしマユをひそめたと思うと「宗教を強制するなどということは明らかに犯罪だ。世界のいかなる宗教でも他の宗教を排斥するようなものはありはしない」と、はきすてるように大聲をあげ、佛壇をグッと指さした。それからはほとんど無言。再び車に乗つた兩氏は組合員が手を振つて見送るのに答えながら靜岡市に向つた。

社告

「時事通信」と特約

新鮮日本ニュースを掲載

各面にわたり日加間の交流は最近とみに盛んになり、在住日系人の對日關心も日を追うて深まりつつある現狀にかんがみ、本當の日本の姿、郷里のいろいろな模様などを正確且つ迅速に讀者の皆様に讀んで頂くため本社では時事通信社提供の日本ニュースを紙上に報じはじめてから月餘、大變好評をうけておりますが、今回正式に同通信社と特約を結び、今後も引續いてニュース・サービスをうけることに相成りました。新聞發行費のかさむ一方の折柄ではありますが、讀者本位をモットーとする本社ではこの契約を喜び、更に皆様に滿足を與えるよう精進いたす考えであります。どうぞ奮つて新購讀して下さるよう偏えにお願いたします。

ニュー・カナデアン

人事消息

■婚約

▲ステグストンの濱浦キシ夫人長女ハリエさんとヴァーノンの大橋重次郎氏夫妻二男ジョージ氏は榊原喜代助氏夫妻の世話で九月五日晩市のバンジーグラスに於て婚約披露した

▲トロントの西村しげ夫人四女きをさんと香川りつ子夫人長男芳範君は畠中正典氏夫妻の世話で九月五日西村氏宅で婚約披露した

■結婚

▲モントリオルの田中治太郎氏夫妻息女シャーリー、カズ子さんとニューヨーク州ロングアイランドの池田清氏夫妻長男俊雄氏は八月二十八日モントリオルのクヴィカー・メモリアル教會に於て結婚式を擧げリッツ・カールトン・ホテルにて披露、ローレンシャンに新婚旅行した

■出生

▲トロントの塚田嚴氏夫人（前姓相田愛子）は九月三日ト市ゼネラル病院で女兒を出產、アイナ、綾子と命名、母子共健全である

求 ガーデナー數名、委細面談、電話エッチオー四四一四（平家）

鮮魚 肉類
△和洋食料品一切
△カマボコ
△サツマ 製造
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
Slocan City, B.C.
P. O. Box 67

求 ガーデン・トラック・ドライバー・午後六時以後次へ（高島利治）
電話ジーイー四五五二

日系人合同教會
電話イーエム三一一九四九
九月十九日（日）午前十一時 特別家族禮拜
一柳博士夫妻「日本に於るケシ種」

聖公會日系人部
電話エルエル五〇四六
九月十九日午前十一時聖餐式と堅契式 創立十周年記念禮拜特別講師黒瀬保郎師

カルバリー教會
▽日系人部トロント市内ベーブ七四六
電話ジーイー三三一七
▽禮拜 九月十九日（日）午後三時
▽說教 久保庭牧師「唯一つの事を知る」

かすが煎餅
「かすが餅」煎味が輕く美味しい
—何卒御試食下さい—
△進物用並びに御祝い用の「極羊羹」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
P.O. Box 294, Kamloops, B.C.

家屋賣買業
ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani,
630 Burrard St.,
H. A. Roberts Ltd.

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
ト市ベイ街三七二
イーエム三一四三九一

皆様の毎日の御活動に是非必要なビタミン・ビー及纖分をふくむジミー一ス印
強化ウドンを
最寄りの御店にて御買ひ上げ下さい
Jimmy's Food Products
4205 Main St., Vancouver, B.C.

モミ療法 優腸質斯神經痛
特効 胃痙攣 齒痛其他 胃腸病 頭痛
鹿兒島縣立盲學校職技科（出身）
志風讓次
晩市パウェル街七六〇 五號室
電話ヘスチングス八九五二
不在の節 同一八六〇エル

N.Y.K. LINE
AMERICAN PRESIDENT LINE
CANADIAN PACIFIC AIR LINE
TORONTO AGENT
T. NISHI
108 Garnet Ave.,
Phone LO. 1070
Y. NODA
161 Cambridge Ave.,
Phone RI. 1920

日本郵船會社
アメリカンプレシデント汽船會社
カナデアン・パシフィク航空會社
トロント代理
西利次
ガーネット通り一〇八
電話エルオー一〇七〇
野田保一郎
ケンブリッジ通り一六四
電話アールアイ一九二〇
在日二世並に家族呼寄の手續もいたします

N.Y.K. LINE
Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.
B. W. Greer & Son Ltd., Agents,
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船
氷川丸御案内
本船は日・加間唯一の客船にして船室設備全部を新装しまして皆様の御利用を御待ち申して居ります。

晩市出港	沙市出港	横濱入港
九月十一日	九月十三日	九月廿六日
十月卅日	十一月一日	十一月十五日
一月五日	[illegible]（ハワイ經由）	[illegible]
三月一日	二月廿七日 同	三月廿一日

運賃キャビン（八、名）四百廿五弗以上
二等エー（六九名）二百弗
二等ビー（一二七名）二百八十弗
其他貨物船も運航されて居ります。
運賃 三百五十弗 三百七十五弗
尚詳細は上記或は切符取扱所に御照會下さい

結婚宴會やパーティーに
▲室内は全部きれいに改装し百人までの結婚宴會やその他パーティーの御用命に應じます
▲日系人の皆々様の御來様をお待ちしております
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話 イーエム八一九八二

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Authorized Agent For All Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

▲日本郵船 切符取次
定期船 氷川丸 晩市出帆 九月卅日 十月十一日 横濱入港 九月廿六日 十一月十五日
▲アメリカン・プレシデント・ライン 切符取次
●各航空會社一切符取次
●運賃引下各會社一齊に實施
●ファスト運賃（一等運賃より二割半引下げ）
日本航空 CPA NWA UAL PAA TCA
▲訪日二世呼寄、妻子呼寄手續一切
△トロント—東京間 片道六百十六弗 往復千百三十四弗四十仙
△晩香坡—東京間 片道四百八十八弗 往復八百七十八弗四十仙
ホテル・ルーズベルト
晩香坡市東ヘスチングス街一六六
旅行案内部 岩田訳一
（電話マリーン四〇七七）
▲日本内地觀光は日本交通公社と提携旅行
トロント市案内所
113 McCaul St., Toronto, Ont.

源義經（一一四）

村上元三

松の下に雪を避け、薄衣をかぶっている牛若の姿は美しく、清らげに見える。

ここにむりてくるまで、牛若は、法師合戦を見たいとだけ考えていたのだが、眼のあたりにそれを見るとやはり腹立たしくなり、情なく思われてきた。

双方ともに、大義名分が立っているわけではなく、根にあるものは南山の古くから續いているいがみ合だけで、まるで子供の喧嘩に等しい。傳わ聞く延暦寺と興福寺の合戦などは、寺領の争いや座主の執柄、朝廷や平家などとの関係が理由だが、今日の合戦は、そういう名目の立つものではない。

末法の世、と、さっき師の覺日律師がいった言葉を牛若は思い出した。

僧が武器を帯びることは大乗律、小乗律の共に禁じていることなのに、朝廷を背景に、また藤原氏を後押しに、次第に勢力を張ってきた大寺院は、それぞれ僧兵を擁して争いをくり返し、いまでは平家でさわ押え切れぬほどの力を有している。

「佛界佛院すべからく罰を下し給うべし。あの山法師ども、速かに八寒八熱の地獄へ沈め給え。これ佛法興隆のためなり。これ衆生利益の故なり」

と牛若は、眼を閉じ、雪の中で手を合せて念じた。

そういう牛若の悲願などは知る由もなく、また牛若の姿も眼には入らず、南山の法師たちは、おめき叫んで戦いながら、雪の中を押しつ押されつして、次第に馬場から上坂本の里のほうへ動いている。

里の者たちは、めいめい戸を閉ざし、女子供は中に小さくなって屈强の者たちだけが得物を手に、戦いの有様を見守っていた

すでに手傷を受け、馬場の雪の上に打ち倒れ、うめいている法師もあり、戦線から後退した者たちもいる

戦いが始ってから、ものの二十分も経たぬうちに、すでに叡山側の旗色は有利になっていた。それは、辨慶の働きといってもいい。

園城寺側で一ばん剛勇の快承も、辨慶に得物を打ち落され、長刀の柄でなぐりつけられ馬場の入口に倒れたまま氣を失った

「そうれ勝敗すでに定まったるぞ」

と辨慶は、まるで鍾馗大將のように勇み立ち、大長刀を打ち振り、高足駄で雪を蹴散らしながら、紅い布を合印にした園城寺の法師たちを、右左にたたき伏せた。

「この上の恥かかぬうちに、うぬら、はやはや三井へ逃げ歸れ」

そう叫んだ辨慶の顔つきは、剛勇というよりも、むしろ無邪氣に見える。

「追い下せ、追い下せ」

と辨慶は、味方の眞先に立ち、園城寺の僧たちを押しやり、追いまくっている

案内（廣告參照）

▲古屋では近々中にスミス五百番の新米のハジメが入荷豫定、百斤十四弗九五仙

辯護士 鬼塚敏三

事務所トロ市ヤング街二二九番ルーム四〇三

電話イーエム三一五〇〇二

自宅 WA三一一六八九

▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

光輝ある七十年の

東洋旅客安全航路保有

カナデアン・パシフイックのみが半世紀にわたる東洋・北米間の旅行サービスを經驗有しております。

カナデアン・パシフイックの旅費は歴史的最低で東京・トロント間のツーリスト片道六一六弗。往復一一三四弗四〇仙。完全プレッシライズされたスーパー・デー六ビー號……。主要空港には通譯があります。東部カナダ及び米國へも連絡に便利です。

歴史的な最低旅費

東京・トロント間ツーリスト

片道 $616

往復 $1134.40

カナダ太平洋航空會社

Canadian Pacific Airlines. Royal York Hotel, Toronto, Ont.

世界に誇る最大旅行案内

法律御相談

▽各種の法律事務につき御相談に應じます

▽事務所クレヂット・フォンシア建物ベイ街二四四

電話イーエム六一〇九五九

▽ウエスト・エンド事務所

電話エルワイ九二五〇

辯護士 倉田ルーシン

EM 6-0959 (Res. LY. 3427)

魚類一切

▲新鮮なマグロ、ハリバット、サモン、コーホー・サモン（一斤廿五仙）その他魚類一切を取揃えています

▲御註文下さればいつでも配達いたします

グルプステインズ フイシマーケット

Grupstein's Fish Market, 585 College St., Toronto. Tel. LO. 9986

電話エルオー九九八六

濱岸事務所

專門醫紹介並代理事務一切

晩市パウエル街三一六（ライオン・ホテル内）

手頃な住宅

■五室レンガ、バンガロー 他にプレールーム一室 ストップ十四 スカボロ 一万二千五百弗 二千五百弗拂込

■十一室レンガ一軒建 インデアンロード 二万三千弗 八千弗拂込

■八室レンガ一軒建 油ヒート 車庫 パシフイック街 一万六千八百弗 六千弗拂込

貸ルームあり、一室、二室、三室等御望みの通りに仕切って御貸しします。場所はフルトン街十七番地。左に御問合せ下さい

柳澤元仁

D. NODA HO. 7288

P. MCARTHUR GE. 1178

M. YANAGISAWA OL. 1427

Agent for K. Wiles, Realtor

2725 Yonge St. Toronto.

East Office GE. 1178

West Office KE. 7941

Res. Phone OL. 1427

パーティーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーティーに。席席二百四十

◇百人以下のパーティーには特別室が設けています

◇持運び注文は十二時から午前三時まで

永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

金龍酒家（ゴールデン・ドラゴン）

トロント市西ダンダス街一三一エー

電話 イーエム 八ー二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE

131A Dundas St. West, Toronto.

PHONE EM. 8-2475

KOBY'S GENERAL STORE

371 East Hastings Street

Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811

和洋食料品一切並に生菓子製造

▲お土産に特製の生菓子をお進めします

▲市内は配達致します

▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します

何んでも揃ふ小林商店

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

618 Dundas St. W.,

Phone EM. 6-5589

好評の白米

△レバテー米 百斤十五弗九十五仙（五十斤入・廿五斤入）

△プレミアム五百番米 百斤十四弗七十五仙（五十斤入、廿五斤入）

△ゼェユ三十番米 百斤十三弗九十五仙（五十斤入、廿五斤入）

▲定評のショウユー、キッコーマン一斗タル入、ギャロン罐入、四合ビン入

▲山サ一斗タル入、ギャロン罐入

▲大丸一斗タル入、四合ビン入

大陸家庭消費組合

トロント市西ダンダス街六一八

電話 イー・エム六―五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.

118-120 Elizabeth St.

TORONTO 2, ONT.

新鮮なる青物

▽青物、野菜類

▽新しいモヤシ

いつでもあります

トロント市エリザベス街一一八

萬國貿易有限公司

品質日本一

ヤマサ醬油

ヤマサ醬油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社カナダ一手販賣元

太平洋食品加工株式會社（アール・レ組）代理店

日本食料品類一切並に新舊貨直輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇

アンドリュース・アンド・ヂョージ商會

維本國松

K. SAIMOTO

ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.

2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C. (Phone: DExter 0808)

2850 Renfrew St., Vancouver, B.C.

HOWELL WAREHOUSE LTD.

222 Front Street E., Toronto, Ont.

映畫は年に一度
―日本農家の主婦の生活―

次は四十代の日本農村主婦の生活實態。無記名記入で埼玉縣下各地區の婦人會長に一市町村十名づつ選んで貰つた二二九名の人々からうけた回答である（朝日所載）

▽主婦の仕事は炊事、センタク、裁縫、育兒、農業、畜業、交際その他雜多で、これを際限なく引受けています。その實態を時間的にみると、農村では比較的上層の地位にある主婦でさえ平均して、自家業六時間半センタク一時間十五分、休憩一時間、食事一時間十分裁縫五十分、新聞ラヂオの時間一時間半、炊事三時間育兒三十分、睡眠六時間五十分、その他二十五分。これが一日の生活時間の割合です。

▽以上のような生活のワクの中での農家の主婦の經濟生活を解剖してみると、まず、「家計の責任狀態」については家計の責任者が四八パーセント、養蠶、酪農の乳代、タマゴ代、裁縫仕立代など特定の收入を自分のものにしている主婦は四三人で一九パーセント、「月ぎめの小遣」を「もらつている」主婦が十三人、ときどき實家から二、三百圓ずつ小遣をもらつて年に一度映畫を見るのが關の山という人たちが十一人もおり、全然家計に關係しない主婦が六十人も數えられます。

▽主婦が教養、娛樂、交際その他に要する小遣の、一ヶ月に自由にできる金額は五百圓以内が一人、千圓が三八人、二千圓が二六人三千圓以上が十六人、小遣なしが三五人もいます。しかし農村では、これまで家計責任者は、おじいさんや主人が多かつたのが、現在は約半數が主婦の手に移つているし、マユ代金の全部か一部、タマゴ販賣代、野菜賣金の一部を、とくに主婦の收入として自由に使う傾向が見えます。各地にみる「母子呑室」や「愛妻田」的なものもこの一種で、台所改善や自主的な主婦の考え方などは、この邊から生まれるでしょうというのが婦人會幹部や指導者の話。

ト市市協 秋の活動期に入る

トロント市協の一世部では九月十三日、チャプターでは十五日評議員會を開催して次の協議と報告を行つた。

▲トロント二世ベースボール・リーグ（六チームで百餘名の二世がサンデーにプレーしている）から市協に對して、リーグ・チャンピオンシップ・トロフィーを寄贈方要請してきたのに對してはカップを寄贈することに決定。

▲オンタリオ州市協主催で例年の雄辯大會を十一月中旬開催することになつている（ハミルトンの豫定）ので、ト市協からの出演辯士選定などの準備を始める。

▲日系の十二歳になる男兒を引きとつて養子にする希望者はないかと子供保護院から照會があつた件はウェルフェア部でもつと詳細な事情を調査する。

▲領事歡迎會は一世部の評議員會で取きめた通りをチャプターで承認。（九月廿五日の土曜午後五から金龍樓で開催、會費三弗五十仙、二十二日までに龜岡氏又は兩新聞まで申込むこと時間の關係上五時前に出席して貰いたい）

▲日系人會館建設問題の執行委員會組織の團体代表者及個人の會議を十月十五日に開催する。集つている資金は一五三三弗一八仙で一世部會計で保管している

▲例年の一世部の秋の懇親會を今年は一、二世合同で開催することにして準備をすすめる。又一世部では婦人を主にした生活改善座談會開催も用意している。

▲一世部で行つた見本市賣品引受處理のバザーから六九弗六五仙の利益が上り尚着地類百弗以上のものが殘つているが、これは婦人團体その他で希望する向きへ原價で提供し更に殘れば懇親會の景品に出す。

▲一世部の社會部長信夫三郎氏が病氣靜養中なので上野律一氏を代理部長に選定。

日本映畫 感想
ト市 映子

「家族會議」を見終つた時異常に良い映畫を見たと思つた。物語りは橫光利一の名作を映畫化したものであつて、激しい經濟界の葛藤の中に芽生えた美しい愛情をテーマにしたものである低俗的なセンチものではない。何か深く感動させられるものがあつた。演出者の心理描寫のうまさ、どこにも不自然さがなかつた。

岸惠子の扮する忍は近代的女性の性格を見事に發揮していたし、愛するが故に愛人と親友の幸福を願つて二人の結實のためにあらゆる努力を惜しまなかつた美しい女の友情、いまでもあのラストシーン「月影おちて秋風ぞ吹く……」と二人を祝福しながら泣いていたいじらしい姿を思い出さずにいられない。あそこではほろりとさせられた。

岸惠子が一番魅力があり演技のすばらしさをみせていた。戀のために生命をかけた仁禮家の令孃泰子の苦惱もよく現われていたし、四人の女性に取卷れながらも波亂多い株界の中で、だんだん人間らしさを失つていく若き證券店主重任高之、義理も人情も忘れて黃金の鬼と化した仁禮文七、野望は大切な自分の生命を奪い去られる破目となつてしまつた。

「世の中は人が勝つか、自分が勝つか、強い者勝ちの世の中やで」と娘のいさめも耳に入れようとしなかつた彼も正義の前には敗者となつた。このあたり惡に負けた人間の弱さがよく出ている。關西辯も一種の鄉愁をさそうし、後味のよい映畫はいつも見たいと思う。

一柳博士講演會
今土曜夜八時から

旣報、近江兄弟社の一柳米來留博士夫妻は十八日（土）午後四時トロントに來着するが、同夜は八時からクイーン街合同教會で開かれる一般講演會で『日本における半世紀を顧みて』の題下に一般日系人のため日本語の講演をする。なお翌日曜日には午前十一時同教會で開かれる特別家族禮拜にて『日本に於る一つぶのケシ種』と題して、一柳博士は英語で、滿喜子夫人は日本語で講演、午後三時にはハミルトン市オールピープルス教會で開かれる日系人の集會で兩氏の講話がある。

秋に贈る佛教會映畫
名勝負「花の講道館」―

トロント佛教會では十月二日（日）午後二時と七時の二回リヂョンホールで「花の講道館」を上映する。本篇は柔道を中心に純眞と濃艶の女性二人の戀が織り込まれ興味のうちに淚を誘い火の出るような猛練習の場面、手に汗をにぎる必勝の大試合の場面等が展開されてゆく。しかも一九五一年ミス日本になつた山本富士子が出演しながら柔道のけいこに熱中するなど、見ていて胸のすく名映畫、柔道熱さかんな此頃青壯年は特に見る必要があると主催者側ではいつている。新聞社や柔道方面立會の下に試寫が行われたが畫面鮮明で發聲もよい（入場券取扱は前號の廣告參照）

如月クラブの初秋ダンス會

トロントの如月クラブでは九月十九日（日）午後七時から松尾スチュデオに於て秋季の初ダンス會を開催する。會費五十仙、クラブのピクニックの時のスライドを見せる筈。

吉田領事歡迎會

吉田領事、內田副領事並に御家族の歡迎會を九月二十五日（土）午後五時、ダンダス街一三二エトの金龍樓に於て開催、一般の方々の御參加を希望致します。

△會費三弗五十仙・二十二日までに龜岡氏又は兩新聞まで御申込み下さい。

トロント日系市民協會

結婚御挨拶

靑本・輝夫（ビリー）
田久たつ子（アイリン）

右兩人儀山本勇、近藤要次郎兩氏御夫妻の御媒妁により婚約中の處九月四日晩香坡日本人ホールにて生田僧敎使並に岡野補敎士司式の許に結婚致しました事を友人の皆樣方に御知らせ申上ます。何卒今後共御厚情御指導の程御願い申上ます。

靑本市治
田久信治
同 つぎ枝

求
ガーデン働き、電話ジーアール四五〇五（平野）

□現代婦人の讀物□
明るい家庭と文化生活への好資料!!

△家庭百科寶典 二弗五十仙
（日本女子教育會編）
女性の教養、料理 美容と禮法 文化生活 生理學 家庭療法 家庭教育 女性教養の基礎 知識等女性として必須の知識と常識 指導の良書

▲實用手藝と小物（主婦の友家庭講座） 九十仙
▲百万人の作法（ハディダ著） 一弗九十仙
▲日常の交際作法（堀田敬三） 一弗十仙
▲ペン字入女子手紙寶典 一弗十仙
▲女性文章の作り方（吉屋信子） 一弗十五仙
▲初等英語會話（カナ發音つき） 一弗五十仙
その他料理、茶の湯、各流派生花、醫典等多種あります
▲各種日本レコード取次

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co. Phone EM. 8-9854
113 McCaul St. Toronto, Ont.

味、色、香り豐かな―
金 正油
御愛用下さい

季節的に美味しい―
●日本ソーメン
●ナタテ海老
メールオーダーは迅速確實に致します
御用命下さい
ユニオン・ストーア
UNION STORE
405 Danforth Ave. Toronto, Ont.
電話チーイー八五三七

新米のハシリ

▽百斤 十四弗九十五仙
産地から直送され、近日中に入荷
特約店フルヤで
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave. Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-6358 — WA. 3-[illegible]

カナダの性格(三)

——カナダのデュアリズムに就て

田中耕太郎

カナダとアメリカ

カナダとアメリカとの關係は、前に述べたカナダとくに佛系地方に於けるアメリカニズムに對する感情は別問題として、政治的には理想に近いものといえるのである。アメリカがカナダを合併するというような恐怖はもはや全く存しなくなつた。四千マイルもあるカナダとアメリカの間の國境が全く無防備であることはこの事實を雄辯に立證している。兩者はスクリーンなしに一つの部屋に同居しているようなものである。カナダ人は同じ植民地であるという氣持からアメリカ人を愛している。又アメリカ人もよき兄弟としてカナダ人を愛するのである。從つてカナダとアメリカとの戰爭の可能性は到底考えられないことである。カナダ人はかような隣人をもつことを喜び、これとよい關係にあることに常に努力している。そうしてアメリカにあまり接近しすぎることによつて、英國の不滿を買うことがあつても止むを得ないものとする。カナダはアメリカがモンロー主義で自分を外敵の脅威から守つてくれるものと信じている。

カナダは北米連帶の觀念からしてアメリカに接近するその外交政策は十中九分通りアメリカと一致してきたのである。ただカナダにはラテン・アメリカ諸國を包容する汎米主義は殆ど訴えるところがない。

カナダとアメリカとのかような接近にかかわらず、前者と舊本國としてのイギリスとの間の感情的な紐帶は何といつても強固なものがある。のみならずイギリスはカナダに對し大得意先の地位にある。又カナダが英連邦の一員になつていることは、軍事上の安全には直接關係がないにしても、カナダの國際的地位に貢獻しているのである。

かくしてカナダは英米の力の均衡の上にあるものといわれる。カナダは兩國間の友好關係を欲せざるを得ない。もし兩國が爭うような場合を假定するならば、その際カナダの去就は豫見することはできない。カナダはイギリスに對しアメリカの代辯者の地位に立つ。イギリスとしては、カナダを兩國の間に處してそのいずれかの側に立つことを明かにしなければならぬ羽目に追いつめることのないように、微妙な心づかいをしなければならぬのである。

カナダは國際連盟や國際連合のような世界的平和及び安全機構に熱心である。帝國主義に反對し、平和主義の徹底した使徒である點に於てカナダはスカンディナヴィア諸國に似ている。それは歐州本位主義に反對であり、英國が歐州の諸問題に引きずりこまれぬことを欲する。歐州を超越する世界國家の構想こそ、カナダが國際政治の目標とするところである。

カナダはその中に英系と佛系、農業と工業、東部と西部というような矛盾對立によつて長い間悩みながらよく廣大な版圖を少ない人口で以て開發し、生產力を高め、國民の生活程度はアメリカとほぼ同等の水準に達し、カナダのドルはアメリカを超える高値を呼んでいる。又カナダの國際的地位はとくに第一次大戰より年々向上して、今は押しも押されもせぬ一つの勢力になつた。

ディスレリーはすでに一八四六年に下院において次のような先見の明ある演説をしている。『私はカナダの運命が不可避的にアメリカとの合併でなければならぬと信ずる者の一人ではない。カナダは偉大な獨立の國家たるすべての要素を有している。それは——私は時としてこう思う——新世界のロシアとなるように運命づけられている。」ディスレリーのこの豫言は正に實現しつつある。新世界においてアルゼンチンやブラジルは未來の國といえるが、カナダはこれ等にまさつて無限の可能性のある未來の國である。

隨筆

紅葉したツタ

梅月生

トロントの共進會が終るとともに、町にも秋が驅けこんでくる。ドン・ヴァレーの木々の梢に病葉が見え出した。

フレザー河やあの邊のデルタ地方の小川では、木の葉が色づきはじめる頃からトラウトの動きが活潑になつて、よく釣れたものだが、オンタリオ州では九月十五日でトラウト釣りのシーズンは終る。それから三日前十二日のサンデーは、泣いても笑つても、この一日、——という大切な日だつたので、オー君をそそのかして、南オンタリオに出漁した。

雨降り日があつた筈なのに、川は眞夏の頃と變らぬ枯れたままで、レーキにいる筈のレーンボー・トラウトの大物は、これでは川をのぼる氣にならぬだろうことが解つたが、ひよつとしたら……ということもあるので、やつてみたが、やつぱりだめだつた。思つてもいなかつたピコレルの相當なものが引つかかるだけだつた。

方向を變える。やぶの中を流れる小川に、まだ殘つているかも知れないスペクル・トラウトを目ざす。アシダー・サイズばかりでお話にならない。どう迷つて入つてきたものか、いるとは思われなかつたブラウン・トラウトの可なりのサイズのものを引つかけて、今シーズンの最後の釣り味を樂しんで幕にした。

陽は傾きかけていた。思わず深入りしていたことに氣づいて引返そうと後振り向いた途端、小川のはすかいの向う岸に生えたツタが赤くなつているのが目にはいつた。これはまた何と美しい色だろう。清流、木々をすかして見る空の青さ、朽ちた木の根を巻いて大きな葉を赤く染めているツタ。そのままが活け花である。いや、活け花というものは、ああいうところからも學んだものかも知れない。しばし眺めてから、もう來る年までは誰れの目にも留まらずに葉は落ち、やがて雪にうずもれ氷にとざされてしまうだろうことを思わば、切りとつても許してもらえるだろうと、朽ち木ぐるみツタを切つて釣りかごに入れた。妻が活け花の眞似事をしているのでお土產にというわけでもあつた。

活け花にもいろいろの流儀があるそうで、展覧會などで見ると、それぞれの流儀にはめこんだような、どれをみても同じに見えるのなど、私には感心できないのである。もつとも、あれは習いたてで、先生が手を入れてやつたのかも知れないが、型にかなつていて、しかもそれにとらわれず、獨自の個性を發揮するのでなければ藝術とは言わないであろう。俳句にしても同じことだと思う。俳句の型、約束等にしばられ、その型にはめこんだようなものには、やはり命がない、生きた味がない。自由な表現で、それでいて俳句の形をなしているもの、そんな句なら素人にも解りがいいのではなかろうか。——これは門外漢の、人見知りせぬ暴言かも知れないが。

新しき世界への驚き【五】

相手を知らずに負けている日本

平井泰太郎

産業的にも、新しいものの建設は、計畫的に進められているのである。たとえばブラジルのセンアイのように人口と生產力とに照應して熟練工養成機關が全國二十二カ所に設けられ、各工場はペイロールの一パーセントを特別資金として醵出し、世界中から集めた各國の最新の機械を對象として、訓練が行われている。各工場は、工員の五パーセントを常時ここに送る。期間は三年。半年を教室に、半年は工場に、これを三回繰返す。生徒數は工業の盛大に應じて增減するが、大体五千人から一万五千人がここにいる。教師は工場から出向する。その間、俸給が二割以上增す。工業革命も行わんとしている努力を買わなければならない。

日本では、中南米をともすれば田舍と考える。まだ工業段階まで考えていない人々も多い。工業進出を考える人も、日本の不要機械を間引いて、餘つたのを持つて行こうと考えておるような程度が多い。

どうあつて、どうあつて、ここは世界中の新しいものが集まつている。比較されている。だから日本の機械は、ともすれば缺點がつけられている。機械を賣込む人たちが苦心しているのはそこである。とりわけ慎重な注意が入用なのではないかと思う。

日本人の海外移住の問題などについても、考えるところを改めて別の機會にご報告したいと思うが要は餘つた人間、困つた人間を旅費だけ補給して、送り出そうというような考え方を清算しなければいけない。これだけ進んできている國へ素手の人間が入り込んだだけで何もできることではない。

手に熟練と技術を持つているのなら話は別である。農業なら何十年の經驗を持つ村一番の篤農家が行つてよろしい。養鶏でも、芝作りでも、手に職のある人だけがなんとかなる。もつともアルゼンチンあたりで日本の花作りがいるが、訪問してみると驚いた。溫室の五つや十を持つている。カーネーションでも、チューリップでも一万本を單位にトラックに積込んで取引をしている。勞働とともに技術と資本、それに才能がいるのである。つまり企業經營として[illegible]しなければいけない。日本人のつくつているコチアの產業組合は、すでに四半世紀の發展をとげて、抜くべからざる市場勢力をもつている。今度、新築しているチヤグアーレの肥料倉庫などでも十万平方メートル以上の土地を用意している。建物は五階建、全部日系人の二世技師が建てた。機械と資材がこう入つている。機械と資材も、飼料も肥料も、みな外國製品である。日本の工業家たちは、これをご承知か。

本紙援助を感謝

左の方々より御援助戴きました事を感謝いたします。

▲カムループスの廣瀬卯駐、スミザースの伏見由太郎兩氏夫妻 息と息女の結婚記念

▲トロントの藤原エス氏夫妻 息女出產記念

▲トロントの角利勝氏 息渡米記念

▲トロントの西谷幸二氏夫妻 男兒出產記念

▲トロントの中島卯三郎氏夫妻 息の結婚記念

▲モントリオールの田中尚太郎氏夫妻 息女結婚記念

▲トロントの藤原オー氏夫妻 女兒出產記念

ニューカナディアン

ニュー・カナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5006)

毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗

日本文編集者
梅月高市 森研三

晩市日系人と親しく會見

吉田首相が廿六日スタンレー公園記念塔前で

【東京發】吉田首相の外遊は十五日の閣議で正式に決定日程が發表された。それによると首相一行（隨員九名新聞記者七名）は二十六日羽田空港發のシービーエー機で晩市に向うことになった。シービーエー機をチャーターしたものである。首相搭乘機は同日午前十時二十分晩市着、スタンレー・パークの日本人忠霊塔前に集まつた日系人と會い、一場の演說をすることになるもよう。首相一行はその晩カナダ空軍機（陸軍機とあつたのは誤報）で一氣にオタワに飛ぶことになつており、オタワのロッククリフ空軍飛行場着は廿七日午前十一時、サン・ロラン首相以下政府閣僚の出迎えをうけて日本大使館に宿泊、午前中、改めてサン・ロラン首相を官邸に訪い種々懇談ののち、午後三時、議會記者團と會見し、夜はサン・ロラン首相招待の晩餐會に出席するが、二十七日の午後から三時までカンツリー・クラブで松平大使が政府はじめ各界の知名士五十餘名を招きランチョンを催す。首相一行は廿八日午後四時半、シーエヌ鐵道でニューヨークに向い、直ちにクイン・エリザベス號に乘船、渡英の途につく豫定である。

首相の隨行者

首相外遊に隨行する者は次の通り。

▽內閣官房副長官田中不破三▽外務省官房長松井明▽首相秘書官杉浦德▽外務省調査官小畑薰良▽外務事務官本多明、外[illegible]錄、麻生夫妻綾氏。

立寄らず 卜市は平靜!!

羅府日系は二つの意見に分る

メーヒュー前大使の熱心な勸誘に[illegible]關心は[illegible]なるアッセンで吉田首相を[illegible]晩市日系人とともに歡迎[illegible]ようというプラン[illegible]相の歸途[illegible]寄[illegible]れているが、日系[illegible]受[illegible]センターである[illegible]意見に分れ[illegible]は首相がトロント立寄[illegible]ないので吉田首相[illegible]カナダ[illegible]若い者には[illegible]

老人層は老の一徹で波亂の日本政界を切り抜けてきた吉田首相に對して英雄的なものを感じてきたが、過般の汚職是認暴言からこの英雄崇拜もガタ落ち、いまでは現職の總理大臣として日系人が最も多いロサンゼルスを是非みて頂きたいといっている。

う意見と、頑固を通りこして頑迷にも近い吉田首相が來たところで何等得るところなしとの意見に分れ、日系人側の受入れ態勢も五分五分といったところであると同地の日本字新聞は報じている。

デビイス新大使出迎え

秋深む晩市に外遊の第一步

このほどヴィクトリアに歸つてきた前駐日カナダ大使メーヒュー氏は後任大使として來月桑港發ウイルソン號で赴任するデイヴィス氏と共に吉田首相を晩市に出迎えることになっているが、メーヒュー氏はサン・ロラン首相代理として吉田首相を歡迎することになっている。日本人がスタンレー公園の記念塔前に集つて皇太子さまを歡迎したのは昨年春のこと、これと再び同地で吉田首相を迎えるという[illegible]晩市日系人はその日を[illegible]待っているが、[illegible]

[illegible]市の風景は印象深く殘ることだろう。日本の首相がカナダを正式訪問するのは吉田首相がはじめてであり、首相は在任日系人に對し、メッセージをおくることになるかも知れないが、トロント立寄りの可能はきわめて薄いものとみられている。

映畫入り斷るマ孃

[illegible]一躍有名になったマリリン[illegible]マ孃は三數日間、休む暇もなくあちこちの[illegible]物に引っぱり出され身心[illegible]にくたくたに疲れていた[illegible]頭らかな笑い[illegible]「われらのマリリン」の歡呼にこたえていたが、遂にファミリー・ドクターから當分安靜するよう命じられた。マリリンは肉體的には大して疲勞はみられないが、精神的につかれているというので休養をとることを嚴命したとのことである。一方、美貌な彼女にハリウッドから映畫出演の誘いがかけられているが、マリリンのファンも彼女の水泳監督ガス・ライダー氏もマリリンの映畫入りに反對を表明しているし、彼女自身もノーマルに學業を終えたい希望なので、そうすることになり映畫出演は實現しそうでない。カナダが生んだ世界的アイス・スケーターのバーバラ・アン孃も「マリリンをそのままにしてあげることが彼女のために一番大きい幸福だと思う」とマリリンの人氣稼業に轉ずることに反對している。

決算委に首相出席決定

解散問題で政府側苦境に立つ

【東京時事通信】[illegible]解散問題[illegible]吉田首相[illegible]解散問題に[illegible]で提出議院議長は今週[illegible]に決算委員會の吉田首相[illegible]らべた池田自由黨幹事長、石井運輸相、犬養元法相[illegible]にこの態度を硬え、自由黨[illegible]

[illegible]總務會では[illegible]池田幹事長[illegible]

日本の參加 コロンボプランに

【オタワ發】貧困の日本もコロンボ・プランによる恩惠國として參加させる問題が十月四日から九日までオタワで開かれるコロンボ・プラン會議で討議されることになるもよう。コロンボ・プランは東南アジアの貧困諸國にカナダをふくむ國々が經濟的援助を與えて生活の向上をはかり、ひいては共產脅威から守ることができることを目的とするところのもので、コロンボ・プラン會議にはインド、ニュージーランド、濠、パキスタン、英、セイロン、マラヤ、英領ボルネオ、ヴェトナム、ラオス、カンボジア、インドネシア、ネパールおよびビルマの各國代表が參加、タイランドも加わるはずであり、日本もこれに加ることが議題となるものとみられているが、英國では日本の參加を支持する旨態度を明らかにしている。

台風被害

死者八十名

【東京發】臺風ジュン號の現在被害狀況次の通り。

△死者八十△行方不明七十五△負傷二百五十七△浸水家屋十五万△倒壞家屋一万五千△田畑流失冠水約二十一万町步△道路決壞九百八十五ヵ所△橋梁流失百二十四△堤防決潰七百十三ヵ所△山くずれ二十二ヵ所

もっとも被害の多い縣は鹿兒島、宮崎、大分で四國の香川、德島、廣島、岡山なども目立つている。

嚴島の舞臺大破

【東京時事通信】嚴島神社は臺風ジュン號による高潮に見舞われ神社正面の國寶＝高、平舞臺（一六七坪）は大破した。同神社では直ちにその復舊に乘り出すことになったが、この平舞臺では飛鳥時代の舞が演じられ、神社を訪れる內外人を大變喜ばせていただけにその大破はいたく惜まれている。

對ビルマ 賠償解決近し

【東京時事通信】對ビルマ賠償交涉は日本とビルマの見解がかなり接近し妥結の見通しが强くなっているが、賠償總額についてはなお開きがあり、これについてどの程度の妥協ができるかが今後の焦點となっている。日本側としては平和回復前後處理費百五十億圓のワク內で賠償支拂いを行う方針で來年度豫算でもこのワクを擴げることは出來ないとの態度である。この觀點から日本側ははじめビルマ側の主張するフィリピンと同等の要求には應じ得ないとしていたが、その後、交涉の行づまりの打開を檢討した結果、一億五千万弗十[illegible]ヵ年[illegible]求めた。これに對しビルマは現在約二億弗を要求しているが、双方とも今回の交涉を機に妥結までこぎつけたい希望なので案外順調にまとまるものとみられる。

移民十萬

過去七カ月間

【オタワ發】今年一月から七月末現在のカナダ移民數は一〇一、六〇四名で昨年同期間の移民より約三、五〇〇人の增加である。英國系の移民は昨年より六パーセント增加の三〇、四一二名、米國からも五、五二五名が移住、歐洲系移民の最も多數なのはドイツ、イタリー、オランダの順となっており、ケベック州が一万八千人を受入れ、アルバータ、ビーシーの順となっているが、何といってもオンタリオ州は最高位で約五万六千人。

はなし

◇トロント地方のこのごろは每日のように雨、平原諸州もウエスト・オンタリオでも收穫に支障を來しているとのことである◇ワンマン・カナダ訪問で[illegible]の大使館を晩市およびトロントの領事館はてんてこ舞いでしょう

一、本邦被害者とその家族の三點につき申入れを行う豫定している

Yamadas v. Royals in Finals

TORONTO. — After last Sunday's action, first-place Yamadas and fourth-place Royals gained the two spots in the playoff finals. The two teams will square off in the opener of a best-of-three series tomorrow at Christie Pits from 9:30 a.m.

Yamadas Win 2 Straight

Yamadas swept two games from Giants as Jack Tanaka threw a four-hitter. The winners scored their runs in the first four innings off Giant ace Bob Adachi, displaying their strongest offensive onslaught of the season. Mac Oikawa's three hits, including a double, was the best individual performance. Ed Nishimura collected 2-3 and Min Nagata 2-4, while Roy Inamoto brought in the first three runs with a line double. Ed Hisaki was the star for the losers with 2-2. Yamadas collected 13 hits off Adachi and Roy Tanaka. Final score: 14-5.

Royals Make Comeback

Bussei took the first game at Stanley Park, 11-8, to tie the semis at 1 game each. Ike Shiozaki's grandslam homer was the big blow in an early six-run outburst. Ken Moritsugu's homer and Carl Uchikura's triple were the big blows for the losers. Mas Tsuruoka allowed only seven hits for the victory.

Royals bounced right back to take the second game, 8-2, and the series, 2-1. Shin Taira's superb two-hitter held the losers nearly helpless. Bussei's pitching staff crumbled with a four-run Royal rally in the sixth. Kinoshita, Ueda, and "rubber-arm" Tsuruoka all took turns on the hill. Centrefielder Toki Kamino led a sparkling defense for the winners.

Broadview 'Y' Judo Club Reorganizes; Demonstrate on TV

TORONTO. — The Broadview YMCA Judo Club has been reorganized with the following changes: Steve Sano, club representative; Nobuyoshi Kawano (4th dan) chief instructor; Steve Sano (2nd dan) and Joe Nakamura (Shodan), assistant instructors.

Officers elected for the coming term are: Ken Bishop, president; Ken Ikeda, vice president; Roy Matsushita, secretary-treasurer.

Instructors Kawano, Sano and Nakamura appeared on the CBLT television programme "A is for Aardvark" on Wednesday last week. Sano and emcee Lister Sinclair commented on the fundamentals and philosophy of Judo, while Kawano and Nakamura demonstrated.

Beginners' classes are being held Mondays at 7:30 p.m. and Fridays at 8 p.m. at the Broadview "Y". Regular classes are being held on Monday and Wednesday evenings from 8:30 and 8 p.m. respectively. All interested are invited to join the club.

Dafris Lose; Go On Road Tomorrow

TORONTO. — Jessie Duffy allowed only one hit but her mates couldn't get any off the chucking of O'Connor Bowl's Joan Stuart, as Dafris Jewellers were eliminated last Tuesday in the third game of the best-of-three quarter-final series of the East Toronto Junior Softball loop.

That one hit was a heart-breaking home run in the fourth inning to win the game by a 1-0 score. Other than the homer, the winners couldn't solve Jessie's slants as she chalked up eight strikeouts while walking only three.

Trip to Niagara-on-the-Lake

Dafris will make a trip to Niagara-on-the-Lake tomorrow to play an exhibition game with a St. Catharines team. The team will leave Toronto at 10 a.m. tomorrow by chartered bus.

Anyone interested in making this trip as a rooter (or otherwise) is asked to contact Eddie Hisaki (RU. 1-3426) as soon as possible. There's room for a dozen passengers besides the team. The trip will cost $3.00 per person.

Flyers May Enter East Tor. Puck Loop Booster Dance Sept. 24

TORONTO. — There is a good possibility that Nisei Flyers may enter the East Toronto Hockey League this year. Should they do so, Flyers will be playing on Sunday afternoons at the East York Arena in a faster league than last year.

First practice sessions will be announced in the near future. Ayone interested in trying out is welcome to work out at practices and show their stuff.

Since the financial burden is being carried by the players, the public is asked to support the dance sponsored by the Nisei pucksters next Friday at the UNF Hall.

Seals Beat Chiefs In Overtime, 6-5, For Final Berth

HAMILTON. — Seals eliminated Chiefs two straight in a two-out-of-three semi-finals as Tuck Fujino's Texas League single with runners on second and third brought in the winning run in the tenth for a 6-5 decision.

Seals drew first blood with single runs in the first and second, only to see Chief hurler Frank Shimoda hit a tremendous two-run homer to tie the game in the fifth. Chiefs went ahead with ...

Frank Shimoda struck out 12 in a losing cause, while Seal's Yuji Kumita whiffed ten before being relieved in the overtime frame by E. O'Hara.

Chiefs' main failure was in stranding 14 runners. They outhit the winners 11-8.

Fujino and J. Koyanagi led the winners with 2 hits each, while B. Joiner and T. Sekine had three, and D. Allen two for the Chiefs.

Chiefs	000 021 200 0	5	11	3
Seals	110 000 102 1	6	8	3

F. Shimoda and B. Clark; Y. Kumita, E. O'Hara(10) and T. Fujino.

TOMORROW Seals will meet Braves, led by Ken Hashimoto, at 9 a.m. at Eastwood Park. A second game and a third (if necessary) will be played the following Sunday.

Many Top Bowlers Gone as Lakehead Keg Loop Starts

FORT WILLIAM. — Keg season for the Lakehead Nisei Bowling Club got under way Sept. 12 at the Gibson Bowladrome.

This year, Lakehead bowling has suffered the loss of many of the top bowlers of past seasons to other centres. Many promising rookies, mostly high school students, are filling the ranks of the league this year in place of those who have left.

Only a very few accomplished good scores last Sunday, in a rough opening for the sked.

Sam Mitsunaga led the male pack with 628(317). Top ladies were a sister act, with Sue Umakoshi leading the femmes with 612(244), followed by Kay Mitsunaga, 610(279).

TEAM STANDINGS (with captains' names):

"K" Jets (Jean Nishimura)	16
Busy Bees (L. Nakamoto)	15
Dead Shots (K. Tsubouchi)	13
Gliders (Sam Mitsunaga)	12
Slap Happys (G. Nishimura)	10
Roll-A-Heads (H. Nishimura)	9
High-Lighters (D. Nishikawa)	9
Screwballs (Tak Tatebe)	0

— T. T.

WELCOME NISEI & ISSEI!
- For Wedding Receptions
- For Private or Club Parties

— AIR-CONDITIONED —

THE GREAT CHINA RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5936.

SMALL SIZE SHOES
in large fall selection of styles and colours
FOR LADIES AND MEN
For Ladies 1 & Up
For Men Scott McHales 4 & Up
SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
ME. 1891 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST TO COAST

FOR SALE
- 5 rooms, brick bungalow. Recreation room. Stop 14, Scarboro, $12,500 full price, $2,500 down.
- 6 rooms, brick bungalow, 2 years old. Oil heat. Bathurst-Lawrence. $14,000 full price, $4,500 down.
- 11 rooms, brick, detached. Indian Road. $23,000 full price, $8,000 down.
- 8 rooms, brick, detached. Hot water oil-heated. Garage. Pacific Ave. $16,500 full price, $6,000 down.
- ROOMS TO LET at 17 Fulton Ave. 1, 2, or 3 rooms, as desired. Please make enquiry.

M. YANAGISAWA
Active Associate of Toronto Real Estate Board
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 459 Bathurst St. OL. 1437, Toronto

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Off. WA. 1-6549 — 690 Yonge St.
Res. WA. 3-6384 (Yonge at Bloor)
TORONTO

Chartered Accountant
WILLIAM PAICE
1886 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
PHONE RE. 4283

ROSE'S BEAUTY SALON
648 College St.
Toronto
Permanent Waving and Haircuts
OPEN EVENINGS
Mrs. Rose Akiyama
Phone: ME. 6078

JAPANESE WELCOME
For fine Chinese food and Japanese ...
LUCK INN
21 John St. North
HAMILTON, ONT.
Phone: JAckson 7-3958

WATCH REPAIRING
時計修繕
GEORGE WATANABE
Room 207 — 18 W. Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King),
Toronto
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3427
Phone LY. 9250 mornings

For the Best in Floral Design & Service
ASTRA FLORISTS
1778 EGLINTON AVE. W.
TORONTO, ONT.
Phone Susan Tsuji
(Formerly Susan Miyashita)
OR. 4940
City-wide delivery.
Personal Attention to Every Order.
EVGS. Phone Susan EM. 6-1725
WEDDINGS OUR SPECIALTY

A Secure Future In a High Paying Job

EARN FROM $200 TO $500 A WEEK

EVERY GRADUATE EMPLOYED
MORE SEXORS ...
VETERAN APPROVED
LIVING ACCOMMODATIONS
OLDEST AND ...
Write For Free Catalog

American
CHICK SEXING SCHOOL

SOCIAL CALENDAR

SEPTEMBER

24—Toronto. Nisei Flyers' Dance at the UNF Hall, 8:30-12.

26—Toronto. Club El Choclo's Opening Night at the Matsuo Studio, 7:30-11 p.m.

OCTOBER

1—Toronto. Nisei Net Open Presentation Dance at the Metro Gym.

NOVEMBER

13—Toronto. TYBS Annual Concert at Ukrainian Hall.

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
Rm. 403, 229 Yonge St., Tor.
Office EM. 3-5002
Residence WA. 3-1689

184-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

FREE
We have no service charges.

Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

Dr. & Mrs. Hitotsuyanagi Family Service Speakers At Queen Street United

TORONTO. — Dr. and Mrs. Merrell Vories Hitotsuyanagi of Omi Hachiman fame are expected to arrive this afternoon, Saturday, Sept. 18, and are to speak (in Japanese) at a public meeting at the Queen Street United Church this evening.

Sunday morning at 11:00, a special family service will be held at the same church. Dr. Hitotsuyanagi will speak in English, and Mrs. Hitotsuyanagi in Japanese, on a common subject, "A Mustard Seed in Japan," a thrilling story of the development of their unique, social, religious and educational work.

The service will be conducted bilingually by Rev. K. Shimizu. A cordial invitation is extended to all young people, as this will be the only occasion the two visitors will be speaking to the Nisei in Canada.

TORONTO JCCA
Welcome Party
for the
JAPANESE CONSULATE
Sat., Sept. 25 at 5 p.m.
AT THE GOLDEN DRAGON
Those interested should contact T. Kameoka, The Continental Times, or The New Canadian not later than Sept. 22. Fee will be $2.50 per person.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
22 College St. — Toronto
SEPT. 12, 1954
Sunday School, 10:30 a.m.
English Service, 11:00 a.m.
"SHINRAN'S FAITH"
— Rev. T. Tsuji
EVERYONE CORDIALLY INVITED

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 8-6065 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Opening Night Slated By Club El Choclo At Matsuo Studio

TORONTO. — Opening night for another season of club activities of the El Choclo group has been planned for Sunday, Sept. 26 at the Matsuo Studios, 1331A Dundas St. W., 7:30-11 p.m.

Dancing instruction by Cecil Kumagai will feature the evening. Free refreshments will be served.

New members are welcome.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. U. Hirowatari, Kamloops, B.C., on occasion of son's marriage.

Mr. and Mrs. Yoshitaro Fushimi, Smithers, B.C., on occasion of daughter's marriage.

Mr. and Mrs. Koji Omotani, Toronto, on occasion of birth of son.

Mr. and Mrs. Ken Tamane, Hamilton, on occasion of birth of daughter.

Mr. Toshiaki Sumi, Toronto.

Mr. and Mrs. Usaburo Nakashima, Toronto, on occasion of son's marriage.

Mr. and Mrs. C. J. Tanaka, Montreal, on occasion of daughter's marriage.

Mr. and Mrs. O. Fujiwara, Toronto, on occasion of birth of daughter.

Mrs. Yoki Kawashima, Fort William, Ont.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

FEMALE HELP
Steady employment as store clerk, 5-day week. Apply:—
Danforth Cleaners
380 Jones Ave.
Toronto RI. 2424

Personal Notes

MARRIAGES

SHIMIZU-MORITSUGU

June Machiko, daughter of Mr. and Mrs. Masaharu Moritsugu, became the bride of Tsutomu Shimizu, son of Mrs. Hana Shimizu and the late Mr. Kiyoshi Shimizu, on September 4 at the Church of the Holy Trinity, Toronto. Rev. Ken Imai and Bishop Okubo officiated.

ENGAGEMENTS

The engagement of Hariye Hamaura, elder daughter of Mrs. Kishi Hamaura of Steveston, B.C., to George Ohashi, second son of Mr. and Mrs. Jujiro Ohashi of Vernon, B.C., was announced on September 5 at the Bamboo Terrace.

Baishakunin were Mr. and Mrs. Kiyosuke Sakakibara of Vernon.

* * *

The engagement of Kio Nishimura, fourth daughter of Mrs. Shige Nishimura, and Yoshinori Uyeda was announced on September 5 at the Nishimura home in Toronto.

Sewanin were Mr. and Mrs. Masayoshi Hatanaka.

BIRTHS

Mr. and Mrs. Iwao Tsukoda (nee Aiko Aida) are happy to announce the birth of a daughter, Ina Ayako, on September 3 at Toronto General Hospital. Both mother and daughter are doing well.

FAREWELL FOR S. IKUTA

KELOWNA, B.C. — A farewell banquet was held Wednesday, Sept. 15 by the local Buddhist Sunday School Teachers and Bussei honouring Mr. Susumu Ikuta who has left for Japan for theological study.

FLORIST
City Wide Delivery
ENO FLORIST
Phone — MA. 3041
62 Simpson St. — Toronto
Say it with flowers

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St. Toronto
Telephone EM. 3-4391

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

Latest Fall Fashions
- Coats
- Suits
- Dresses
- Separates
in sizes 7, 9, 11
small size shop
3 Richmond St. E. • EM. 8-7355
TORONTO

Bride to Be!!
Complete Candid Coverage of Your Wedding
See Sample Albums — No Obligation — Phone: GL. 1223
SHIGETOMI PHOTOGRAPHICS — TORONTO

OPENING NIGHT
CLUB EL CHOCLO
at MATSUO STUDIO
1331-A Dundas St. W., Toronto
Sunday, September 26
7:30-11 p.m.

Nisei Flyers Dance
at the UNF Hall
College & Spadina
Friday, September 24
Admission: $1.00 — Dancing 8:30-12:30

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

TRUCK DRIVER for landscape gardener. Phone after 6 p.m., T. Takashima, GE. 4552 (Toronto).

FEMALE HELP WANTED

GIRL WANTED for dry cleaning store. Apply 1400 Gerrard St. E., Toronto. Phone HA. 8513.

EXPERIENCED hairdresser or girl willing to learn. Steady position, good wages. Phone ME. 6078, or evgs., JU. 7998 (Toronto).

FOR RENT

UNFURNISHED ROOMS for rent. Phone KE. 0207 (Toronto).

UNFURNISHED flat, good kitchen with sink. Manning Ave. near Harbord. Phone ME. 6778 (Toronto).

TWO UNFURNISHED rooms, kitchen with sink. Phone WA. 1-4580 (Toronto).

THREE UNFURNISHED rooms with sink. Phone LL. 5334 (Toronto).

ROOM & BOARD

BUSINESS GIRL or student for light house duties and baby sitting in exchange for room and board. Phone HU. 2-7976 (Toronto).

ROOMS WANTED

TWO UNFURNISHED rooms, with sink. Phone OL. 4366 (Toronto).